

# Manuale tecnico KNX ABB-i-Bus®-KNX Millenium



Rilevatore Busch® 180°  
incl. BAU  
6122/20-981-500  
AMD70153-AN

|        |  |    |
|--------|--|----|
| 1      | Note sul manuale .....                               | 3  |
| 1.1    | Note generali .....                                  | 3  |
| 1.2    | Struttura del manuale .....                          | 3  |
| 1.3    | Simboli utilizzati nel manuale .....                 | 4  |
| 2      | Sicurezza .....                                      | 5  |
| 2.1    | Uso conforme alle prescrizioni .....                 | 5  |
| 2.2    | Uso non conforme alle prescrizioni .....             | 5  |
| 2.3    | Gruppi target e qualifiche .....                     | 6  |
| 2.4    | Responsabilità e garanzia .....                      | 6  |
| 2.5    | Ambiente .....                                       | 6  |
| 3      | Struttura e funzionamento .....                      | 7  |
| 3.1    | Caratteristiche funzionali e dotazione .....         | 7  |
| 3.2    | Panoramica dell'apparecchio .....                    | 8  |
| 3.2.1  | Lato anteriore .....                                 | 8  |
| 3.2.2  | Lato posteriore .....                                | 8  |
| 3.2.3  | Lato anteriore e lato inferiore .....                | 8  |
| 3.3    | Telaio di copertura e anello di supporto .....       | 9  |
| 4      | Dati tecnici .....                                   | 10 |
| 5      | Schemi di collegamento e disegni quotati .....       | 10 |
| 5.1    | Schema di collegamento .....                         | 10 |
| 5.2    | Disegni quotati .....                                | 10 |
| 6      | Montaggio e collegamento elettrico .....             | 11 |
| 6.1    | Requisiti dell'installatore .....                    | 11 |
| 6.2    | Montaggio .....                                      | 12 |
| 6.2.1  | Montaggio dell'apparecchio .....                     | 12 |
| 6.3    | Collegamento elettrico .....                         | 13 |
| 7      | Messa in funzione .....                              | 14 |
| 7.1    | Hardware .....                                       | 14 |
| 7.2    | Software .....                                       | 15 |
| 7.2.1  | Operazioni preliminari .....                         | 15 |
| 7.2.2  | Assegnazione dell'indirizzo fisico .....             | 15 |
| 7.2.3  | Assegnazione di indirizzi di gruppo .....            | 16 |
| 7.2.4  | Scelta del programma di applicazioni .....           | 16 |
| 7.2.5  | Differenziazione del programma di applicazioni ..... | 16 |
| 8      | Uso .....  | 17 |
| 9      | Pulizia .....  | 17 |
| 10     | Manutenzione .....                                   | 17 |
| 11     | Descrizione delle applicazioni/degli oggetti .....   | 18 |
| 11.1   | Panoramica delle applicazioni .....                  | 18 |
| 11.2   | Applicazione "Rilevatore di movimento" .....         | 18 |
| 11.3   | Parametri .....                                      | 19 |
| 11.4   | Oggetti .....  | 23 |
| 11.4.1 | Rilevatore di movimento .....                        | 23 |

## 1 Note sul manuale

### 1.1 Note generali

Leggere attentamente l'intero contenuto del manuale e rispettare tutte le indicazioni in esso contenute. In questo modo si garantiscono un funzionamento affidabile e una lunga durata del prodotto.

Per maggiore chiarezza il manuale non contiene informazioni dettagliate su tutte le versioni del prodotto e non può contemplare ogni possibile caso di montaggio, funzionamento o manutenzione.

Per maggiori informazioni o in caso di problemi non trattati nel manuale è possibile rivolgersi al produttore.

Il prodotto è costruito secondo le regole tecniche attualmente valide e garantisce un funzionamento sicuro. È stato controllato e ha lasciato lo stabilimento in perfette condizioni dal punto di vista della sicurezza. Per preservare questo stato durante l'uso è necessario osservare e rispettare tutte le indicazioni contenute nel manuale.

Eventuali modifiche e riparazioni sul prodotto possono essere effettuate soltanto se ammesse esplicitamente dal manuale.

Soltanto il rispetto delle avvertenze di sicurezza e di tutti i simboli di sicurezza e di avvertenza contenuti nel manuale consente la protezione ottimale dell'operatore e dell'ambiente e un funzionamento sicuro e privo di problemi del prodotto.

### 1.2 Struttura del manuale

- Il presente manuale fornisce informazioni tecniche dettagliate sull'apparecchio, sul suo montaggio e sulla sua programmazione. L'uso dell'apparecchio viene illustrato tramite esempi.
- I capitoli "Informazioni sul manuale", "Sicurezza" e "Panoramica delle funzioni" contengono indicazioni generali e informazioni basilari nonché una descrizione della funzionalità del prodotto.
- Nei capitoli "Struttura e funzionamento", "Dati tecnici" e "Disegni quotati e schemi di collegamento" vengono illustrati gli aspetti tecnici dell'apparecchio.
- Nel capitolo "Montaggio e collegamento elettrico" vengono descritti l'installazione, il montaggio e il collegamento elettrico.
- I capitoli "Messa in servizio" e "Uso" contengono istruzioni per la messa in funzione e per l'uso dell'apparecchio.
- Uno o più capitoli denominati "Applicazione ..." contengono informazioni generali sulle singole applicazioni dell'apparecchio, le possibili impostazioni di tutti i parametri dell'apparecchio e gli elenchi di tutti gli oggetti.

### 1.3 Simboli utilizzati nel manuale



#### Pericolo – Pericolo di morte

Questo simbolo, in combinazione con la parola chiave "Pericolo", indica una situazione pericolosa che può provocare direttamente morte o gravi lesioni.



#### Avvertimento – Pericolo di morte

Questo simbolo, in combinazione con la parola chiave "Avvertimento", indica una situazione pericolosa che può provocare morte o gravi lesioni.



#### Cautela – Lievi lesioni

Questo simbolo, in combinazione con la parola chiave "Cautela", indica una situazione potenzialmente pericolosa che può provocare lesioni lievi o di media entità.



#### Attenzione – Danni materiali

Questo simbolo indica una situazione potenzialmente pericolosa. La mancata osservanza dell'avvertenza di sicurezza può provocare danni, anche irreparabili, al prodotto.



#### Nota ...

Questo simbolo indica informazioni o rimandi ad argomenti utili di approfondimento. Non si tratta di una parola chiave per una situazione pericolosa.



Questo simbolo rimanda a filmati integrati contenenti informazioni aggiuntive sul capitolo. Per visualizzare questi filmati è necessario Acrobat Reader, versione 9.0 o successiva.



Questo simbolo indica informazioni sulla tutela dell'ambiente.

Gli esempi di applicazione, montaggio e programmazione sono rappresentati su sfondo grigio.

## 2 Sicurezza



### Avvertimento

#### Tensione elettrica !

Pericolo di morte e di incendio per tensione elettrica da 230 V.

- Gli interventi sulla rete a 230 V devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti qualificati!
- Prima del montaggio o dello smontaggio scollegare la tensione di rete!



### Attenzione

#### Danni all'apparecchio dovuti ad agenti esterni!

L'umidità ed eventuali tracce di sporco sull'apparecchio possono provocare danni irreparabili all'apparecchio.

Per questo motivo durante il trasporto, l'immagazzinamento e il funzionamento è necessario proteggere l'apparecchio dall'umidità, dallo sporco e dal danneggiamento.

### 2.1 Uso conforme alle prescrizioni

L'apparecchio può essere utilizzato soltanto in conformità ai dati tecnici specificati.

Il rilevatore di movimento da incasso, a seconda delle impostazioni, reagisce al calore corporeo e accende le luci.

Per i rilevatori di movimento sono disponibili numerose funzioni. Le varie applicazioni sono descritte al capitolo "Applicazione ..." (solo nelle lingue DE, EN, ES, FR, IT e NL). L'accoppiatore bus integrato consente il collegamento a una linea bus KNX.



### Nota

Il montaggio può essere effettuato solo in locali chiusi asciutti all'interno di scatole da incasso secondo BS 4662:2006+A1:2009.

### 2.2 Uso non conforme alle prescrizioni

L'apparecchio può costituire una fonte di pericolo qualora non venga utilizzato in modo conforme alle prescrizioni. Qualunque utilizzo che differisca da quello prescritto è considerato non conforme alle prescrizioni. Il produttore declina ogni responsabilità per gli eventuali danni risultanti da tale utilizzo. In questo caso il rischio spetta unicamente all'utilizzatore/al gestore.

Non utilizzare mai l'apparecchio all'aperto o in prossimità di servizi igienici. Non inserire oggetti nelle aperture dell'apparecchio. L'apparecchio è dotato di un accoppiatore bus integrato. L'uso di un accoppiatore bus aggiuntivo pertanto non è consentito.

### 2.3 Gruppi target e qualifiche

L'installazione, la messa in servizio e la manutenzione del prodotto possono essere effettuate soltanto da elettricisti addestrati in possesso delle qualifiche necessarie. L'elettricista deve aver letto e compreso il manuale e deve attenersi alle istruzioni in esso contenute. Il gestore deve osservare le norme nazionali vigenti nel proprio paese relative all'installazione, al controllo funzionale, alla riparazione e alla manutenzione di prodotti elettrici.

### 2.4 Responsabilità e garanzia

In caso di utilizzo non conforme alle prescrizioni, mancata osservanza del manuale, impiego di personale non sufficientemente qualificato e modifiche apportate di propria iniziativa, il produttore non si assume alcuna responsabilità per gli eventuali danni risultanti. La garanzia del produttore perde validità.

### 2.5 Ambiente



#### **Pensate alla protezione dell'ambiente !**

Gli apparecchi elettrici ed elettronici non devono venire smaltiti con i rifiuti domestici.

- L'apparecchio contiene preziose materie prime riutilizzabili. Consegnate perciò l'apparecchio all'apposito centro di raccolta.

Tutti i materiali di imballaggio e gli apparecchi sono dotati di contrassegni e del marchio per lo smaltimento regolamentare. Smaltite i materiali di imballaggio e gli apparecchi elettrici e i loro componenti sempre presso i centri di raccolta autorizzati o rivolgendovi alle imprese di smaltimento autorizzate.

I prodotti rispondono ai requisiti di legge, in particolare alla normativa sugli apparecchi elettrici ed elettronici e alla direttiva REACH.

(Direttiva UE 2002/96/CE WEEE e 2002/95/CE RoHS)

(Direttiva UE REACH e regolamento per l'attuazione della direttiva -(CE) N.1907/2006)

## 3 Struttura e funzionamento

### 3.1 Caratteristiche funzionali e dotazione

Il rilevatore di movimento da incasso fa parte della serie di sensori KNX "Millenium". Si tratta un modulo applicativo monoblocco adatto all'installazione in scatole da incasso secondo BS 4662:2006+A1:2009.

L'apparecchio è dotato di un accoppiatore bus integrato.

Il rilevatore di movimento (rilevatore a infrarossi passivo) reagisce non appena rileva calore nel campo di rilevamento ed esegue un'operazione di commutazione. Il rilevatore può inviare telegrammi di commutazione ad attuatori KNX. In questo modo ad es. un sistema di illuminazione collegato viene acceso. Se la fonte di calore esce dal campo di rilevamento o rimane immobile, il sistema di illuminazione si spegne al termine di un ritardo di spegnimento (tempo di disinserimento ritardato) impostabile. In combinazione con un attuatore dimmer universale è possibile avviare anche operazioni di regolazione della luminosità. Il rilevatore inoltre può essere utilizzato per il salvataggio e/o l'invio di scene luminose.

Oltre ad eseguire il normale rilevamento del movimento il sensore, grazie alla sua funzione di segnalazione integrata, è in grado di rilevare movimenti con sensibilità ridotta entro un determinato intervallo di tempo. In questo modo è possibile integrare il sensore in sistemi di segnalazione.

Il rilevatore di movimento è dotato inoltre di una funzione sensore crepuscolare. Questa funzione attiva la funzione di monitoraggio in caso di superamento o mancato raggiungimento di valori di luminosità (luminosità ambiente) impostabili. Utilizzando i parametri nell'Engineering Tool Software ETS è possibile impostare il tempo di disinserimento ritardato e il valore limite della luminosità dell'interruttore crepuscolare integrato.

Il rilevatore di movimento è protetto dall'abbagliamento, il che significa che in caso di esposizione alla luce diretta (ad es. da parte di una torcia) la funzione di monitoraggio resta attiva per altri 90 secondi circa.

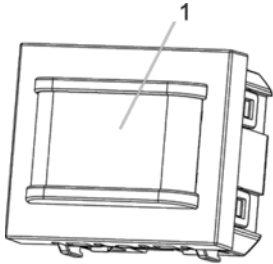
Nella seguente tabella sono illustrati i possibili impieghi:

| Caratteristiche specifiche   | Funzionalità   | Funzioni generali   |
|--|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• 4 canali</li> <li>• Angolo d'apertura 180°</li> <li>• Liberamente programmabile</li> <li>• Classe di protezione IP 20</li> <li>• 5 ... 150 lux</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Commutazione</li> <li>• Trasmettitore valore</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Attuatore scenario luminoso</li> <li>• Sequenza</li> <li>• Logica</li> <li>• Ritardo</li> <li>• Luce scale</li> <li>• Preset</li> <li>• Telegramma ciclico</li> <li>• Lampeggiante</li> <li>• Porta</li> <li>• Trasduttore valore min./max.</li> <li>• Valore soglia/isteresi</li> <li>• Convertitore PWM</li> <li>• Priorità</li> </ul> |

3.2      Panoramica dell'apparecchio

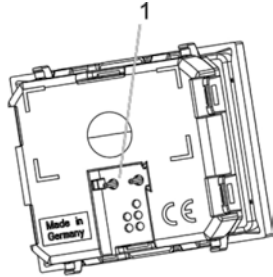
3.2.1    Lato anteriore

| Posizione | Funzione                           |
|-----------|------------------------------------|
| 1         | Finestrino/rivelatore di movimento |



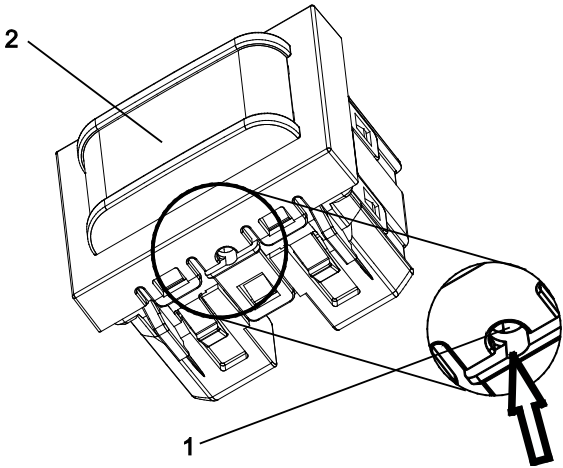
3.2.2    Lato posteriore

| Posizione | Funzione         |
|-----------|------------------|
| 1         | Collegamento KNX |



3.2.3    Lato anteriore e lato inferiore

| Posizione | Funzione                         |
|-----------|----------------------------------|
| 1         | Tasto di programmazione          |
| 2         | Finestrino/LED di programmazione |





### 3.3 Telaio di copertura e anello di supporto



#### Nota

Sono necessari anche un telaio di copertura e un anello di supporto della serie "Millenium" (vedere figura seguente). Questi articoli devono essere ordinati separatamente.

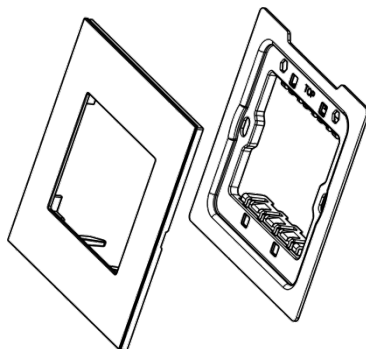


Fig. 1: Telaio di copertura e anello di supporto

4      Dati tecnici

| Descrizione  | Valore                                    |
|--|---|
| Tensione di alimentazione<br>(tramite linea bus KNX) | 24 V DC                                   |
| Utenti bus   | 1 (12 mA)                                 |
| Collegamento KNX                                     | Morsetto di allacciamento bus, senza viti |
| Angolo di apertura                                   | 180°                                      |
| Valore limite della luminosità                       | 5 ... 150 lux                             |
| Altezza di montaggio                                 | 1,1 ... 1,3 m                             |
| Classe di protezione                                 | IP 20 secondo DIN EN 60529                |
| Temperatura ambiente                                 | -5 ... 45 °C                              |
| Temperatura di immagazzinamento                      | -20 ... 70 °C                             |
| Dimensioni (L x A x P)                               | 51,5 x 43,6 x 7,8 mm                      |

5      Schemi di collegamento e disegni quotati

5.1      Schema di collegamento

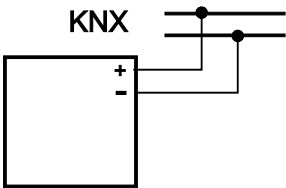


Fig. 2:      Schema di collegamento

5.2      Disegni quotati

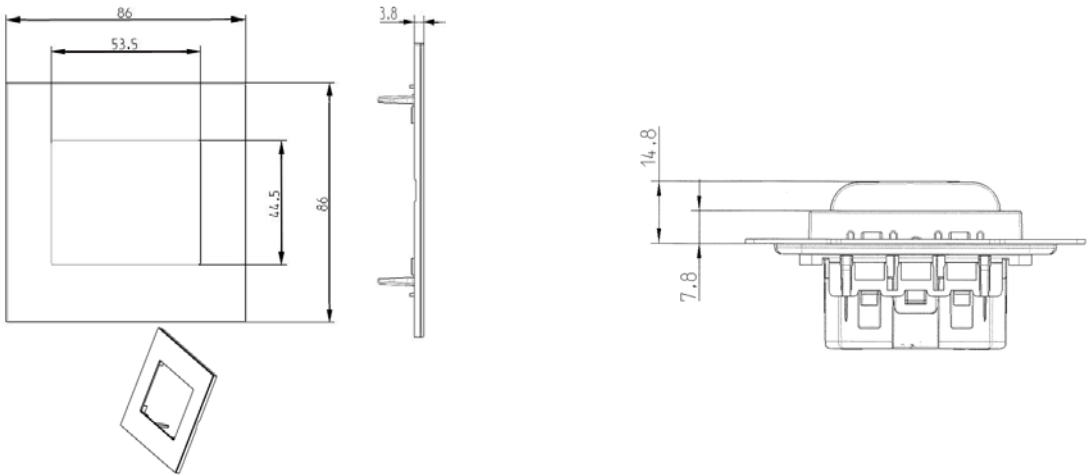


Fig. 3:      Disegni quotati

## 6 Montaggio e collegamento elettrico



### Avvertimento

#### Tensione elettrica!

Pericolo di morte per tensione elettrica da 230 V in caso di cortocircuito sul cavo della bassa tensione.

- Non posare mai i cavi della bassa tensione e i cavi da 230 V insieme nella stessa presa sottotraccia!

### 6.1 Requisiti dell'installatore



### Avvertimento

#### Tensione elettrica!

Procedete con l'installazione degli apparecchi solo se disponete delle necessarie competenze ed esperienze in campo elettrico.

- Installazioni non corrette mettono a rischio la vostra vita e quella degli utenti dell'impianto elettrico.
- Installazioni non corrette possono causare gravi danni materiali, ad es. incendi.

Il livello minimo di competenze tecniche e condizioni per poter procedere con l'installazione prevede quanto segue:

- Applicare le "cinque regole di sicurezza" (DIN VDE 0105, EN 50110):
  1. Scollegare;
  2. Proteggere dal reinserimento;
  3. Verificare l'assenza di tensione;
  4. Collegare a terra e cortocircuitare;
  5. Coprire o compartimentare parti attigue sotto tensione.
- Utilizzare il dispositivo di protezione individuale adeguato.
- Utilizzare solo attrezzi e strumenti di misura adatti.
- Controllare il tipo di rete di alimentazione (sistema TN, IT, TT) per garantire le condizioni di allacciamento del caso (classica messa a terra del neutro, collegamento a massa, provvedimenti supplementari necessari ecc.).

## 6.2 Montaggio



### Nota

Accertarsi che il rilevatore di movimento e le fonti di calore quali illuminazione, riscaldamento ecc. siano sufficientemente distanziati per evitare che questi apparecchi provochino interventi errati.

### 6.2.1 Montaggio dell'apparecchio

Gli apparecchi con accoppiatore bus integrato sono predisposti per il montaggio in scatole da incasso secondo BS 4662:2006+A1:2009 in combinazione con l'anello di supporto e il telaio di copertura corrispondenti (vedere anche il capitolo "Telaio di copertura e anello di supporto" a pagina 9).

1. Il lato dell'anello di supporto contrassegnato con la dicitura "TOP" deve essere rivolto verso l'alto. Inserire l'apparecchio nell'anello di supporto in modo tale che i due lati (dell'apparecchio e dell'anello di supporto) contrassegnati con la dicitura "TOP" siano paralleli tra loro.

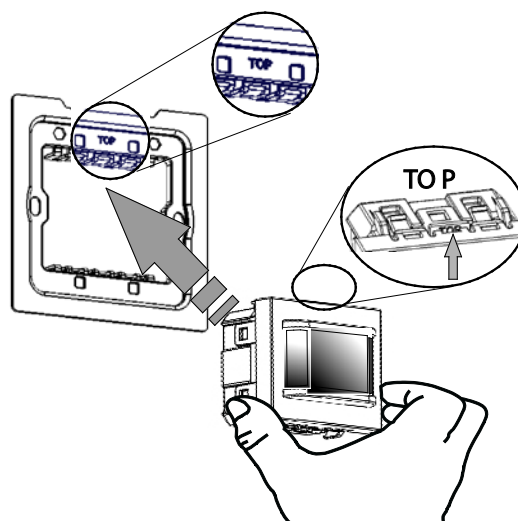


Fig. 4: Inserimento dell'apparecchio nell'anello di supporto

2. Il collegamento alla linea bus KNX viene realizzato tramite il morsetto di allacciamento bus fornito in dotazione (vedere anche il capitolo "Messa in funzione", paragrafo "Software" a pagina 15). Installare ora l'anello di supporto, con l'apparecchio inserito, nella scatola da incasso ("TOP" verso l'alto) e stringerlo.

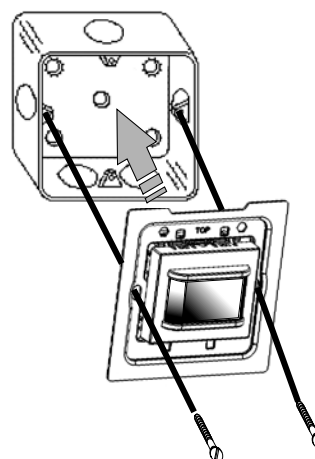


Fig. 5: Inserimento nella scatola da incasso

3. Successivamente applicare il telaio di copertura sull'anello di supporto.
  - Ordinazione separata, vedere anche il capitolo "Telaio di copertura e anello di supporto" a pagina 9.

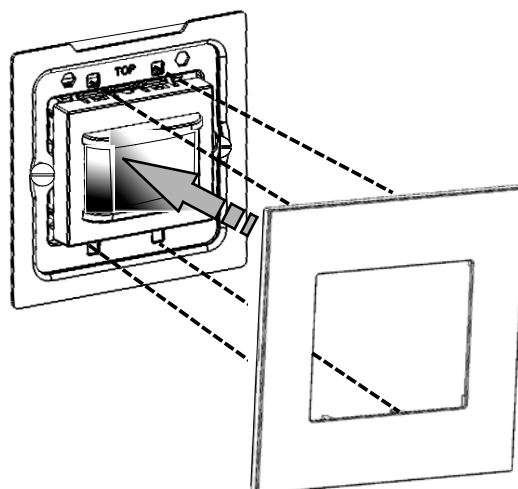


Fig. 6: Applicazione del telaio di copertura

### 6.3 Collegamento elettrico

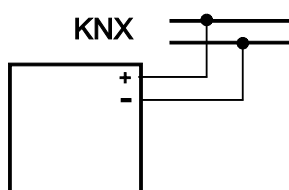


Fig. 7: Schema di collegamento

Video per il montaggio e il collegamento dell'apparecchio (prendendo ad esempio l'elemento di comando "Millenium").



## 7 Messa in funzione



### Nota

Gli apparecchi sono prodotti del sistema KNX e sono conformi alle direttive KNX. La comprensione del relativo funzionamento presuppone conoscenze tecniche approfondite acquisite tramite corsi di formazione KNX.

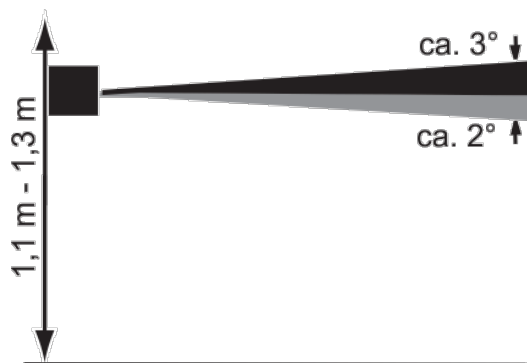
### 7.1 Hardware

Il rilevatore di movimento deve essere montato su una parete fissa, in quanto ogni movimento dell'apparecchio produce lo stesso effetto di una fonte di calore che si muove nel campo di rilevamento.

- Il funzionamento ottimale del rilevatore di movimento è garantito se il montaggio viene eseguito in posizione laterale rispetto alla direzione di movimento (avvicinamento tangenziale).
- Poiché i raggi infrarossi non attraversano gli oggetti solidi è necessario accertarsi che il "campo visivo" del rilevatore di movimento sia libero.
- Osservare una distanza minima di 2 m dalle lampade che emettono luce diretta.

#### Altezza di montaggio/livelli di rilevamento

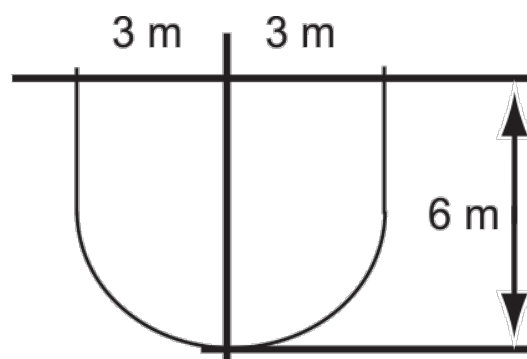
Il rilevatore di movimento è dotato di una lente Selectlinse con livelli di rilevamento di circa 3° verso l'alto e circa 2° verso il basso.



#### Campo di rilevamento

Il campo di rilevamento misura 180° ed è costituito da due segmenti da 90°.

La portata con avvicinamento tangenziale/verticale è pari ad almeno 6 m.



#### Restringimento del campo di rilevamento

Il campo di rilevamento può essere ridotto impostando i parametri corrispondenti nell'Engineering Tool Software ETS (Power-Tool).



## 7.2 Software



### Nota

Gli apparecchi sono prodotti del sistema KNX e sono conformi alle direttive KNX. La comprensione del relativo funzionamento presuppone conoscenze tecniche approfondite acquisite tramite corsi di formazione KNX.

Per poter mettere in funzione l'apparecchio è necessario assegnare un indirizzo fisico. L'assegnazione dell'indirizzo fisico e l'impostazione dei parametri vengono eseguite tramite l'Engineering Tool Software ETS (versione ETS 3.0 f o successiva). Per la parametrizzazione utilizzare il corrispondente strumento di messa in servizio (Power-Tool).

### 7.2.1 Operazioni preliminari

1. Collegare un PC tramite un'interfaccia KNX, ad es. l'interfaccia/l'adattatore di messa in servizio 6149/21-500, alla linea bus KNX. Sul PC deve essere installato l'Engineering Tool Software ETS (versione ETS 3.0 f o successiva).
2. Inserire la tensione del bus.

### 7.2.2 Assegnazione dell'indirizzo fisico

1. Premere il tasto di programmazione (Fig. 8, pos. 1) dell'apparecchio.  
  
Il LED rosso (di programmazione) (Fig. 8, pos. 2) si accende.
2. Al termine della programmazione dell'indirizzo fisico, il LED rosso (di programmazione) si spegne.

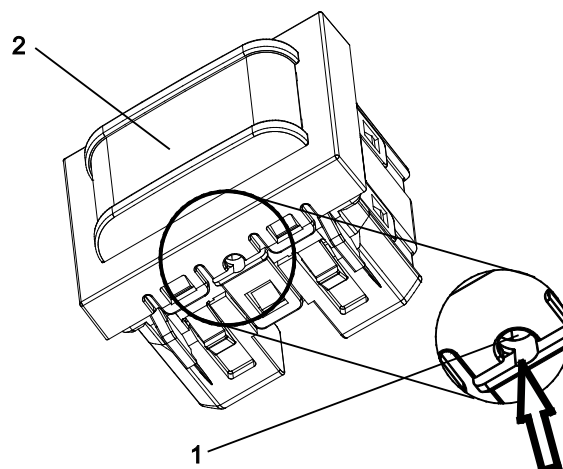


Fig. 8: Posizione del tasto di programmazione e del LED

Video per l'assegnazione dell'indirizzo fisico.



#### 7.2.3 Assegnazione di indirizzi di gruppo

Gli indirizzi di gruppo vengono assegnati in combinazione con l'ETS.

#### 7.2.4 Scelta del programma di applicazioni

A questo proposito si rimanda al nostro servizio di assistenza online ([www.Busch-Jaeger.com](http://www.Busch-Jaeger.com)). L'applicazione viene caricata nell'apparecchio tramite l'ETS.

#### 7.2.5 Differenziazione del programma di applicazioni

Tramite l'applicazione software (ETS/Power Tool) è possibile realizzare diverse funzioni (la descrizione dettagliata dei parametri è disponibile sotto forma di testi di supporto in Power-Tool o nei capitoli "Applicazione ..." (soltanto nelle lingue DE, EN, ES, FR, IT e NL).



## 8 Uso

Dall'apparecchio è possibile eseguire operazioni soltanto tramite il tasto di programmazione. Le istruzioni per l'uso del tasto di programmazione sono contenute nel capitolo "Messa in servizio", paragrafo "Assegnazione dell'indirizzo fisico". Non sono necessarie altre operazioni manuali.

La modalità di funzionamento viene definita tramite la funzione assegnata e la relativa parametrizzazione.

Per i rilevatori di movimento sono disponibili numerose funzioni. Le varie applicazioni sono descritte al capitolo "Applicazione ..." (solo nelle lingue DE, EN, ES, FR, IT e NL).

## 9 Pulizia

Gli apparecchi sporchi possono essere puliti con un panno asciutto. Se ciò non è sufficiente, si può utilizzare un panno leggermente inumidito con acqua saponata. Non utilizzare in nessun caso sostanze corrosive o solventi. Per la pulizia del sistema ottico non si devono utilizzare oggetti taglienti o appuntiti.

## 10 Manutenzione

L'apparecchio non richiede manutenzione. In caso di danni (ad esempio durante il trasporto o l'immagazzinamento) non si devono eseguire riparazioni. Aprendo l'apparecchio la garanzia perde validità! Garantire l'accessibilità dell'apparecchio per il funzionamento, il controllo, l'ispezione, la manutenzione e la riparazione (secondo DIN VDE 0100-520).

## 11 Descrizione delle applicazioni/degli oggetti

### 11.1 Panoramica delle applicazioni

Il programma di applicazioni per il rilevatore di movimento contiene le applicazioni riportate di seguito.

| Applicazione KNX        | Pagina |
|-------------------------|--------|
| Rivelatore di movimento | 18     |

A seconda dell'apparecchio e dell'applicazione selezionata, il software "Power-Tool" mostra parametri e oggetti di comunicazione differenti. Questi consentono di impostare il rilevatore di movimento.



#### Nota

Per la descrizione dettagliata dei parametri è possibile consultare i testi di supporto del software "Power-Tool".

### 11.2 Applicazione "Rivelatore di movimento"

L'applicazione "Rivelatore di movimento" può inviare un telegramma sul bus quando viene rilevato un movimento nel campo di rilevamento. Inoltre possono essere inviati telegrammi sul bus alla ricezione di telegrammi sull'oggetto di comunicazione a 1 bit "Ingresso pulsante esterno". In questo modo l'apparecchio può essere controllato da altri apparecchi KNX come se venisse rilevato un movimento. Il momento di emissione di un telegramma dipende soprattutto dal modo operativo impostato.

### 11.3 Parametri

| Parametro "Generale"                         | Possibili impostazioni   | Note   |
|--|--|--|
| Tipo di uscita                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Master</li> <li>• Slave</li> </ul>  | —  |
| Ingresso slave                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• attivato</li> <li>• disattivato</li> </ul>  | —  |
| Oggetto di uscita                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 bit</li> <li>• 1 byte 0..100%</li> <li>• 1 byte 0..255</li> <li>• Numero scena luminosa (1-64)</li> </ul> | Disponibile soltanto se il parametro "Tipo di uscita" è impostato su "Master".   |
| L'oggetto di uscita invia in caso di         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Attivazione/disattivazione</li> <li>• Accensione</li> <li>• Disattivazione</li> </ul>                       |  |
| Valore per attivazione                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ON</li> <li>• Off</li> </ul>  |  |
| Invio ciclico valore per attivazione         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• attivato</li> <li>• disattivato</li> </ul>  |  |
| Valore per disattivazione                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ON</li> <li>• Off</li> </ul>  |  |
| Invio ciclico valore per disattivazione      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• attivato</li> <li>• disattivato</li> </ul>  | Disponibile soltanto se l'invio ciclico del valore di uscita è attivo, ovvero se il parametro "Tipo di uscita" è impostato su "Master" o su "Slave". |
| tempo di ripetizione ciclico (hh:mm:ss)      | • 00:00:10 – 18:12:15  |  |
| Tempo di disinserimento ritardato (hh:mm:ss) | • 00:00:10 – 18:12:15  | Disponibile soltanto se il parametro "Tipo di uscita" è impostato su "Master".   |
| Soglia di luminosità esterno                 | • 1 – 500  | Disponibile soltanto nei modi operativi "automatico" e "Accensione automatica" e nel modo operativo "Normale" del rilevatore di movimento.           |
| Sensibilità del rilevatore                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Su</li> <li>• Media</li> <li>• Bassa</li> </ul>   | —  |
| Impostazioni parametri avanzati              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• attivato</li> <li>• disattivato</li> </ul>  | —  |
| Parametri avanzati stato                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• attivato</li> <li>• disattivato</li> </ul>  | Disponibile soltanto se il parametro "Tipo di uscita" è impostato su "Master".   |
| Parametri avanzati luminosità                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• attivato</li> <li>• disattivato</li> </ul>  | —  |
| Parametri avanzati pulsante esterno          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• attivato</li> <li>• disattivato</li> </ul>  | Disponibile soltanto se il parametro "Tipo di uscita" è impostato su "Master".   |



### Nota

I seguenti parametri sono disponibili soltanto se il parametro "Impostazioni parametri avanzati" è impostato su "attivato".

| Parametri "Avanzati"                            | Possibili impostazioni  | Note   |
|---|---|--|
| Modo operativo                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• automatico</li> <li>• Spegnimento automatico</li> <li>• Accensione automatica</li> </ul>   | Disponibile soltanto se il parametro "Tipo di uscita" è impostato su "Master".                         |
| Oggetto per tempo di disinserimento ritardato   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• attivato</li> <li>• disattivato</li> </ul>   | Disponibile soltanto nei modi operativi "automatico" e "Spegnimento automatico".                       |
| Modo operativo del rilevatore di movimento      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Test</li> <li>• Normale</li> <li>• standard</li> </ul>   | —  |
| Attivazione sensori                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• entrambi</li> <li>• sinistra</li> <li>• destra</li> </ul>  | —  |
| Oggetto di abilitazione rilevatore di movimento | <ul style="list-style-type: none"> <li>• attivato</li> <li>• disattivato</li> </ul>   | —  |
| Abilitazione con                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Telegramma ON</li> <li>• Telegramma OFF</li> </ul>   | Disponibile soltanto se l'oggetto di abilitazione "Rivelatore di movimento" è impostato su "attivato". |
| L'uscita invia in caso di abilitazione          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• nessun telegramma</li> <li>• Stato attuale</li> <li>• Valore per attivazione valido una sola volta</li> <li>• Valore per disattivazione valido una sola volta</li> </ul>     |  |
| L'uscita invia in caso di disabilitazione       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• nessun telegramma</li> <li>• Off allo scadere del tempo di disinserimento ritardato</li> <li>• subito Off</li> <li>• Valore per attivazione valido una sola volta</li> </ul> |  |
| Tempo morto (ms)                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 100 – 60000</li> </ul>   | —  |
| Sovrascrivi impostazioni durante download       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• attivato</li> <li>• disattivato</li> </ul>   | —  |



### Nota

I seguenti parametri sono disponibili soltanto se il parametro "Indicazione di stato" è impostato su "attivato" e il parametro "Tipo di uscita" è impostato su "Master".

| Parametri "Indicazione di stato"         | Possibili impostazioni  | Note  |
|--|---|---|
| Attivazione ingresso per stato attuatore | <ul style="list-style-type: none"> <li>• attivato</li> <li>• disattivato</li> </ul> | Disponibile soltanto se il parametro "Indicazione di stato" è impostato su "attivato".      |
| Stato LED                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• attivato</li> <li>• disattivato</li> </ul> | Disponibile soltanto nei modi operativi "Accensione automatica" e "Spegnimento automatico". |



### Nota

I seguenti parametri sono disponibili soltanto se il parametro "Parametri avanzati luminosità" è impostato su "attivato".

| Parametri "Luminosità"  | Possibili impostazioni  | Note  |
|---|---|---|
| Oggetto per rilevamento indipendente dalla luminosità               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• attivato</li> <li>• disattivato</li> </ul>   | Disponibile soltanto se il parametro "attivazione/collegamento int. o est. valutazione luminosità" è impostato su "solo interno", "solo esterno" o "interno o esterno". |
| Attivazione rilevamento indipendente dalla luminosità con           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Telegramma ON</li> <li>• Telegramma OFF</li> </ul>   |   |
| Rilevamento indipendente dalla luminosità dopo ritorno tensione bus | <ul style="list-style-type: none"> <li>• attivato</li> <li>• disattivato</li> </ul>   |   |
| L'ingresso slave tiene conto della luminosità                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• attivato</li> <li>• disattivato</li> </ul>   | Disponibile soltanto se l'ingresso "Slave" è impostato su "attivato".   |
| attivazione/collegamento int. o est. valutazione luminosità         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• indipendentemente dalla luminosità</li> <li>• solo interno</li> <li>• solo esterno</li> <li>• interno o esterno</li> </ul> | –   |
| Oggetto per soglia di luminosità interna                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• attivato</li> <li>• disattivato</li> </ul>   | Disponibile soltanto se il parametro "attivazione/collegamento int. o est. valutazione luminosità" è impostato su "solo interno" o su "interno o esterno".              |
| Oggetto per soglia di luminosità esterna                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• attivato</li> <li>• disattivato</li> </ul>   | Disponibile soltanto se il parametro "attivazione/collegamento int. o est. valutazione luminosità" è impostato su "solo esterno" o su "interno o esterno".              |
| Soglia di luminosità esterna (lux)                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 – 500</li> </ul>   |   |



### Nota

I seguenti parametri sono disponibili soltanto se il parametro "Parametri avanzati pulsante esterno" è impostato su "attivato" e il parametro "Tipo di uscita" è impostato su "Master".

| Parametri "Pulsante esterno"                | Possibili impostazioni   | Note  |
|---|--|---|
| Oggetto ingresso pulsante esterno           | <ul style="list-style-type: none"><li>• attivato</li><li>• disattivato</li></ul>         | –   |
| Il pulsante esterno attiva con              | <ul style="list-style-type: none"><li>• Telegramma ON</li><li>• Telegramma OFF</li></ul> | Disponibile soltanto se il parametro "Oggetto ingresso pulsante esterno" è impostato su "attivato". |
| Oggetto ingresso funzionamento manuale      | <ul style="list-style-type: none"><li>• attivato</li><li>• disattivato</li></ul>         |   |
| Il funzionamento manuale viene attivato con | <ul style="list-style-type: none"><li>• Telegramma ON</li><li>• Telegramma OFF</li></ul> |   |

## 11.4 Oggetti

### 11.4.1 Rilevatore di movimento

| N. | Nome oggetto                                       | Tipo dati               | Flag    |
|----|--|-------------------------|---------|
| 0  | Abilitazione movimento                             | 1 Bit EIS1 / DPT 1.001  | K, S, A |
| 1  | Ingresso tempo di disinserimento ritardato         | 2 Byte / DPT 7.005      | K, S, A |
| 2  | Ingresso slave                                     | 1 Bit EIS1 / DPT 1.001  | K, S, A |
| 3  | Ingresso stato attuatore                           | 1 Bit EIS1 / DPT 1.001  | K, S, A |
| 4  | Ingresso rilevamento indipendente dalla luminosità | 1 Bit EIS1 / DPT 1.001  | K, S, A |
| 5  | Ingresso luminosità esterna                        | 2 Byte EIS5 / DPT 9.0xx | K, S, A |
| 6  | Ingresso soglia di luminosità esterna              | 2 Byte EIS5 / DPT 9.0xx | K, S, A |
| 7  | Ingresso soglia di luminosità interna              | 2 Byte EIS5 / DPT 9.0xx | K, S, A |
| 8  | Uscita LED di stato                                | 1 Bit EIS1 / DPT 1.001  | K, Ü    |
| 9  | Uscita movimento (master)                          | 1 Bit EIS1 / DPT 1.001  | K, Ü    |
| 10 | Uscita movimento (slave)                           | 1 Bit EIS1 / DPT 1.001  | K, S, Ü |
| 11 | Ingresso commutazione al funzionamento manuale     | 1 Bit EIS1 / DPT 1.001  | K, S, A |
| 12 | Ingresso pulsante esterno                          | 1 Bit EIS1 / DPT 1.001  | K, S, A |

Un'impresa del gruppo ABB

**Busch-Jaeger Elektro GmbH**

Casella postale  
58505 Lüdenscheid

Freisenbergstraße 2  
58513 Lüdenscheid  
Germany

**www.BUSCH-JAEGER.de**

info.bje@de.abb.com

**Servizio vendita centrale:**

Tel.: +49 (0) 2351 956-1600

Fax: +49 (0) 2351 956-1700

**Nota**

Ci riserviamo di apportare modifiche tecniche o modifiche al contenuto del presente documento in qualunque momento senza preavviso. Per gli ordini valgono le indicazioni dettagliate concordate. ABB declina ogni responsabilità per eventuali errori o parti incomplete presenti in questo documento.

Ci riserviamo tutti i diritti sul presente documento nonché sugli argomenti e sulle figure in esso contenuti. Non è consentito riprodurre, divulgare a terzi o sfruttare il contenuto del manuale, anche in misura parziale, senza previa autorizzazione scritta da parte di ABB.

Copyright© 2012 Busch-Jaeger Elektro GmbH

Tutti i diritti riservati

2073-1-7841 | Rev. 01 | 12.2012